Linux Advocacy mini-HOWTO

Paul L. Rogers, Paul.L.Rogers@li.org v0.5, 7 May 1998

공문헌 rain@physix.chonbuk.ac.kr 2000년 3월 24일

이 문서는 리눅스 공동체가 리눅스 사용을 효과적으로 지지하는 방법에 관한 제안 을 제공한다.

목 차

제 1 절 이 문서에 관하여

이 문서는 Linux Advocacy mini-HOWTO이며 *여러분*이 리눅스를 지지하는 노 력을 도와줄 수 있는 지침과 생각을 제공할 것이다.

이 미니-하우투는 Jon “maddong” Hall이 *Netday* <http:/www.netday.org>에서 활동하는 동안 리눅스를 지지하기 위한 지침서의 피드백 요청에 답했을 때 영감을 받았다. 그는 지침에 대해 긍정적으로 답했고 그들이 리눅스 공동체에 이득이 될 “예의 범절” 목록의 토대가 된다는걸 알아챘다.

이 문서는 http://www.datasync.com/\~{}rogerspl/Advocacy-HOWTO.html 에서 HTML형식으로 볼 수 있다.

Nat Makarevitch $<$nat@nataa.fr.eu.org$>$ 가 이 문서를 *프랑스어* <http://www.linux-france.com/article/advocacy/Advoacy-HOWTO_fr.html>로 번역하였다.

Chie Nakatani $<$jeanne@mbox.kyoto-inet.or.jp$>$ 가 이 문서를 *일본어* <http://jf.gee.kyoto-u.ac.jp/JF/JF-ftp/euc/Advocacy.euc>로 번역하였다.

Janusz Batko $<$janus@krakow.linux.org.pl$>$ 가 이 문서를 *폴란드어* <http://www.jtz.org.pl/Html/mini/Advocacy.pl.html>로 번역하였다.

Bruno H. Collovini $<$buick@microlink.com.br$>$ 가 이 문서를 *포루투갈어* <http://www.microlink.com.br/~buick/dragons/op1/minihowtos/br-advocacy.html>로 번역하였다.

Mauricio Rivera Pineda $<$rmrivera@hotmail.com$>$ 가 이 문서를 *스페인어* <ftp://sunsite.unc.edu/pub/Linux/docs/HOWTO/translations/es/mini/Advocacy-Mini-Como.gz>로 번역하였다.

공문헌 $<$rain@physix.chonbuk.ac.kr$>$ 이 이 문서를 *한국어* <http://kldp.org>로 번역하였다.

Paul L. Rogers $<$Paul.L.Rogers@li.org$>$는 Linux Advocacy 미니-하우투의 저자이자 메인테이너이다.

주석이나 첨가 제안을 기꺼이 받아들인다.

또는 리눅스 하우투에 관해 더 알고 싶다면 운영자인 Tim Bynum $<$linux-howto@sunsite.unc.edu$>$ 자유롭게 연락할 수 있다. Tim Bynum은 달마다 몇몇 국가와 국제 뉴스그룹에 이 문서를 올릴 것이다.

개인적인 소견 : 여러 주변 상황으로 인해, 내가 바라는 것처럼 이 문서를 유지하는 것과 리눅스 공동체와 상호 연락하는데 많은 시간을 할애할 수가 없다. 이점과 내 게 연락을 취할때 응답이 더딘 점에 대해서 사과하고 지각이 없는 날 용서하길 바란 다. 난 여전히 많은 업무에 시달리고 있으며, 그나마 남아있는 약간의 시간마저 그 들을 만나는데 할애할 수 밖에 없을 것이다. 난 여러분의 인내에 감사하고 제안과 정정을 제안하는데 시간을 보낸 모든 분들께 특별한 감사를 베풀고 싶다.

역자 소견 : 이 문서는 아직 공식적으로 번역을 인정받은게 아니므로 어색한 표현이 나 오탈자 또는 좀더 좋은 제안이 있으면 저에게 메일을 보내주시기 바랍니다. 아직 번역 실력이 서툴고 번역하는데 많은 시간을 들이지 않았기 때문에 많은 오류가 있 을거라 생각합니다. 인명이나 단체명은 국내에 많이 알려진 경우-리눅스 문서 프로 젝트같은-를 제외하고는 영문 그대로 표기했습니다. Advocacy란 단어를 적절하게 우 리말로 바꾸기가 약간 애매한 점이 있지만 그냥 일반적으로 '지지','옹호'란 뜻을 담고 있으므로 하우투를 지칭할 경우엔 Advocacy라 하고 문장에서 사용될 경우엔 문 맥에 맞게 해석하였습니다.

제 2 절 저작권 정보

제 3 절 소개

리눅스 공동체에서는 많은 애플리케이션과 리눅스가 안정적이고, 의지할 수 있으며, 견고(비록 완벽하진 못해도)한 산물이라고 얼마 동안 알려져 왔다. 불행하게도 기업 의 정책 결정권자를 포함해서 많은 사람들이 여전히 리눅스와 그 가능성에 대해서 알지 못하고 있다.

리눅스와 리눅스 배포본을 이루는 수많은 구성물이 완벽한 잠재력을 발휘한다면, 우 리가 장래의 "고객"에 영향을 발휘하고 적절한 애플리케이션을 위해 리눅스 사용 을 지지(많은걸 약속하지 않도록 주의)하는데 결정적일 것이다. 많은 회사의 제품이 시장에서 잘 알려진 이유는 회사의 마케팅 능력이지 제품의 우수성에 모두 기인하지 는 않는다.

여러분이 리눅스를 사용하는걸 즐기거나 리눅스 공동체에 뭔가를 기여하고 싶다면, 이 미니-하우투에 있는 한 가지나 여러 가지 활동 사항을 참고해 보고 리눅스에 관해 좀 더 배우고자 하는 사람을 도와 주어라.

제 4 절 관련 정보

Lars Wirzenius는 `comp.os.linux.announce` 의 전 중계자이자 오랫동안 리눅스 활동가였으며 또한 리눅스 지지에 관한 몇 가지 *의견* `<http://www.iki.fi/liw/texts/advocating-linux.html>` 을 제시한다.

Eric S. Raymond는 리눅스 공동체에서 사용된 개발 모델이 성공한 이유에 관한 *분석* `<http://www.earthspace.net/~esr/writings/cathedral-bazaar/>` 을 제시한다.

자유 소프트웨어 공동체는 "자유 소프트웨어" 그리고 "자유롭게 사용할 수 있는 소 프트웨어"가 모든 문맥에서 적당하지 않다는걸 구분했다. "자유 소프트웨어"를 마케 팅할 때 쓰이는 "오픈소스 소프트웨어"라는 표현 사용에 관한 더 많은 정보를 바란 다면 오픈 소스 `<http://www.opensource.org/>` 사이트를 방문하라.

여러분이 리눅스 판매법을 상기할 필요가 있다면 Donald B. Marti, Jr가 지은 에세 이 *Linuxmanship* `<http://electriclichen.com/people/dmarti/linuxmanship.html>` 을 주의깊게 살펴보라.

Linux PR `<http://www.cse.unsw.edu.au/~conradp/linux/pr/>` 사이트에서는 리눅스 공동체 보도 자료의 중요성에 관해 다루고 있다. 이곳에서 유 익한 정보를 얻을 수 있는 다른 방법으로 *NetDay How-to Guide* `<http://www.netday.org/how-to/>` 의 가이드 라인에 명시된 데로 여러분이 살고 있는 지역의 학교에서 NetDay를 조직 화 하는 것이다.

Linux International `<http://www.li.org/>` 의 목표는 리눅스 개발과 사용을 촉진시키는 것이다.

리눅스 문서 프로젝트 `<http://sunsite.unc.edu/mdw/linux.html>` 는 리눅스 지지를 위한 매우 귀중한 자원이다.

Linux Center Project `<http://www.linux-center.org/>` 는 리눅스와 자유 소프트웨어에 관한 자원의 주제 목록을 제공한다.

Linux Business Applications `<http://www.m-tech.ab.ca/linux-biz/>` 사이트는 리눅스에 의존해 나날이 사업을 운영하는 단체가 경험을 공유할 수 있도 록 포럼을 제공한다.

Linux Enterprise Computing `<http://linas.org/linux/>` 과 *Freely Redistributable Software in Business* `<http://www.cyber.com.au/misc/frsbiz/>` 에서는 사업/상업/기업 세팅에서 리눅스를 전개하는데 관심있는 자원과 토픽을 다 룬다.

Linux Advocacy Project `<http://www.10mb.com/linux/>` 의 목표는 상업 애플리케이션 개발자들이 리눅스 버전 소프트웨어를 제공하는걸 장 려하는 것이다.

Linux CD and Support Giveaway `<http://visar.csustan.edu:8000/giveaway.html>` 프로그램은 리눅스 시디롬 재사용을 장려하여 리눅스가 좀 더 널리 쓰이도록 도움을 주고 있다.

`SpecializedSystemsConsultants,Inc.(SSC)` 는 *Linux Resources* `<http://www.linuxresources.com/>` 사이트를 담당하고 있으며 Linux Journal `<http://www.ssc.com/lj/>` 을 출판하고 있다.

linux-biz `<http://www.lege.com/linux-biz.html>` 메일링 리스트는 비지니스 환경에서 리눅스를 사용하는 것에 대해 다루는 포럼을 만들었다.

The Linux Mission Critical Systems *survey* `<http://free.rmnet.it/linux/results.html>` 는 매일 24시간 동안의 과부하를 성공적으로 수행한 시스템이 있다는걸 문서화 하였다.

많은 수의 온라인 출판이 리눅스를 다루는데 헌신을 다하고 있다. 이들은 다음과 같 다:

- LinuxFocus <http://mercury.chem.pitt.edu/~angel/LinuxFocus/>
- Linuxove noviny <ftp://ftp.inet.cz/pub/People/Pavel.Janik/noviny>
- Linux Gazette <http://www.ssc.com/lg/>
- PLUTO Journal <http://www.dsi.unive.it/antares/html/pluto/journal/html>

온라인 출판의 부가적인 링크는 *리눅스 문서 프로젝트* <http://sunsite.unc.edu/LDP/links.html##misc> 와 *Linux Center Project* <http://www.linux-center.org/fr/informations/journals/index.html> 에서 찾을 수 있다.

제 5 절 리눅스 지지하기

- 리눅스에서 여러분의 (좋은, 나쁘든) 개인적인 경험을 다른이와 공유하라. 많 은 사람들이 소프트웨어에는 버그와 한계가 있다는걸 알고 있으며, 만약 우리 가 리눅스를 자랑하는데 혈안이 되어 있다면 우린 솔직해질 수 없게 된다. 난 사람들에게 삼 년 동안 네 번(세 번의 스케쥴)만 부팅했다는걸 알려주길 좋 아한다.
- 만약 누군가가 리눅스에서 해결 가능한 문제가 있다면 쓸만한 정보(웹 페이지 ,잡지 기사, 서적, 컨설트, . . .)의 지침을 제공해주길 권한다. 만약 여 러분이 제안 사항을 적극적으로 하지 않았다면 그렇다고 말하라.
- 만약 당신이 리눅스에 관한 프리젠테이션을 만들 수 있다면 *Linux Speakers Bureau* <http://www.ssc.com/linux/lsb.html>에 등록하라.
- 리눅스 사용하는걸 시작하는 사람을 도와주길 바란다. 그들이 시스템을 효과 적으로 사용할 수 있도록 추진하라.
- 몇 몇 사람들은 리눅스와 그 비슷한 시스템이 여전히 텍스트 모드에서 작동 한다고 알고 있다. 그들이 *Gimp* <http://www.gimp.org/> 같은 그래픽 애플리케이션을 사용할 수 있다는걸 인식할 수 있도록 확인하라.
- 매주마다 포스팅되는 "초보"에게 답하도록 노력하라. 거친 질문을 주의깊게 찾아내고 여러분은 아마도 단지 한번만 대답하고, 진행과정에서 무언가를 배울 수 있을 것이다. 여하튼, 만약 여러분이 확신이 없다면 대답을 정정할 수 있고 , 그렇게 할 수 있는 누군가를 찾으면 된다.
- 작은 소프트웨어 개발 회사를 찾아 리눅스에 기여하도록 제안하라.
- 만약 기회가 있다면 여러분 고용주의 Information Technology group이 기여하 도록 하라.
- *NetDay* <http://www.netday.org/> 같은 공동체 행사에 참여하라. 여러분의 첫 번째 우선권이 행사의 성공에 기 여 하는 동안에, 그들을 위해 리눅스가 할 수 있는 것들을 다른 사람이 알 수 있는 기회를 이용하라.
- 언제나 여러분이 리눅스를 "판매"한다는 관점에서 생각하라. 지원, 가용성, 상호 이용 가능 그리고 비용이 기업의 정책 결정자가 고려하는 모든 요인이다. 이 중에서 비용은, 종종 가장 중요한 비중을 차지한다.
- 지원을 받는 것은 리눅스 적용을 고려할 때 관련하여 자주 언급된다. *Caldera* <http://www.caldera.com/>, *Cygnus Solutions* <http://www.cygnus.com/>, *Red Hat* <http://www.redhat,com/>, *S.u.S.E* <http://www.suse.com/> 같은 회사는 리눅스 배포본에 관한 모든 또는 일부 구성 요소 지원을 제안하 고 있다. 부가적으로, *Linux Consultants HOWTO* <http://sunsite.unc.edu/LDP/HOWTO?Consultants-HOWTO.html> 는 상업적인 리눅스 지원을 제공하는 회사 목록을 제공한다. 물론, 최고의 지 원 중 하나는 *com.os.linux*와 같은 *리눅스* 뉴스그룹 목록에 서 찾을 수 있다.

- *Apache* <http://www.apache.org/>, *GNU Emacs* <http://www.gnu.org/>, *Perl* <http://www.perl.com/> 그리고 *리눅스 커널* <http://www.linuxhq.com/>과 같은 견고한 제품, 잘 문서화된 결과물인 오픈 소스 *소프트웨어* <http://www.opensource.org/> 의 성과물이 시스템 설계자, 프로그래머, 작가, 알파/베타 테스터 그리고 엔 드 유저의 개방적인 협동 환경에서 개발되고 있다는걸 지적하라.
- 자리에서 일어나 카운터에 등록하라! *Linux counter* <http://counter.li.org/>에 등록하라.
- LinuxInternational (li@li.org) 과 유사한 기관에 리눅스 조성의 성공적인 노력을 보고하라.
- 여러분이 더 이상 필요로 하지 않는 리눅스 시디롬과 서적이 필요한 곳을 찾 아 보아라. 리눅스에 흥미를 가진 누군가나 공공 도서관 또는 학교 컴퓨터 클 럽에 기증하라. 서적과 그 시디롬은 도서관에서 가장 유용할 것이다. 여하튼, 저작권에 위배되지 않고 시디롬을 공동으로 사용할 수 있다는걸 확신시켜라. 또한 도서관 직원에게 시디롬이 자유롭게 배포될 수 있는 자료라는걸 알려라. 도서관 책꽂이에 놓을 수 있다는걸 확신시켜라.
- 리눅스가 배포되는 소프트웨어에 관한 서적을 구입할 때, 소프트웨어 저작가 가 쓴 책을 우선적으로 구입하라. 책을 판매함으로서 얻는 작가의 로얄티는 그의 노력에 대한 금전적인 보상인 셈이다.
- 리눅스를 다루는 사이트에서 *Powered by Linux* <http://sunsite.unc.edu/LDP/powered.html> 페이지에 입장할 수 있도록 장려하고 *Linux* <http://www.cse.unsw.edu.au/~conradp/banners/>, *Apache* <http://www.apache.org/>, *GNU* <http://www.gnu.org/>, *Perl* <http://www.perl.com/> ... 의 홍보 배너가 그들의 사이트에서 전시되도록 제안하라.
- 참가하라! 만약 오픈 소스 *소프트웨어* <http://www.opensource.org/> 로부터 이득을 취하고 있다면 다음과 같이 자유 소프트웨어에 지원하는걸 고 려하라:
  - 세부적 버그 리포트 제출
  - 문서 작성
  - 삽화 제작
  - 관리 기술 제공
  - 성능 향상 제안
  - 기술적인 지원 제공
  - 소프트웨어 기부
  - 장비 기증
  - 제정적인 제공

  리눅스 문서 프로젝트 <http://sunsite.unc.edu/mdw/linux.html> 는 리눅스와 리눅스 관련 프로젝트의 목록 <http://sunsite.unc.edu/LDP/devel.html> 을 제공한다.
- 마지막으로, 컴퓨터 환경의 선택보다 훨씬 더 중요한 문제를 다루어야 한다는 걸 마음속에 새겨두자.

제 6 절 예의 범절

- 리눅스 공동체를 상징하는 전문적인 예의로 메일링 리스트와 뉴스그룹 토의에 가담하라. 험담과 저속적인 언어 사용을 삼가하라. 여러분의 행정 장관인 Mr. Tovalds와 함께 여러분이 가상 공동체의 일원임을 상기하자. 여러분의 말투가 리눅스 공동체의 독자에게 여러분의 이미지를 향상 또는 손상시킬 수 있다.
- 모든 요구에 과장되고 터무니 없는 주장을 피하라. 그것은 비전문적이며 회의 에 비생산적인 결과를 가져온다.

- 사려깊게 잘 설명한 대답을 포스팅하는건 여러분의 독자에게 통찰력을 줄 뿐 만 아니라 여러분의 지식과 능력에 대한 그들의 관심 또한 커지게 된다.
- 흥분된 주제글에 말려들지 말자. 많은 쓰레드가 "내 O/S가 당신의 O/S보다 낫다"라는 주장으로 퇴보하고 있다. 리눅스의 가능성에 대해 정확하게 묘사 하고 그러한 논의에서 벗어나도록 하자.
- 만약 여러분이 누군가로부터 모욕을 받거나 경멸당한다면, 그들의 부정적인 경험도 다른 많은 이와 공유하게 된다는걸 언제나 기억해 두자. 만약 여러분 이 누군가를 화나게 했다면 고치도록 노력하자.
- 리눅스가 제공해야 하는 것들에 관심을 기울이자. 경쟁을 계속할 이유가 없 다. 리눅스는 그 자체를 대표할 정도로 좋고, 견고한 산물이다.
- 다른 운영체제 사용을 존중하자. 리눅스가 아무리 뛰어난 플랫폼이더라도 모 든 사람의 요구에 닿을 수는 없다.
- 각자의 명성에 걸맞는 제품을 제안하자. "비꼬는 어투"로 회사나 그 제품 을 조롱한다고 해서 얻는건 아무것도 없다. 우리가 리눅스에 주목하길 기대 한다면 다른 제품에도 주목해야 한다.
- 인정받아야 할 곳을 인정해주자. 리눅스는 단지 커널일 뿐인다. *GNU project* `<http://www.gnu.org/gnu/linux-and-gnu.html>`, MIT, Berkeley 그리고 언급하기에 너무 많은 수많은 단체를 포함한 사람들의 노력이 없었다면 리눅스 커널은 많은 사람들에게 그다지 유용하진 못했을 것 이다.
- 리눅스가 특별한 애플리케이션을 위한 해답이라고 주장하지 말자. 리눅스 공 동체에서 리눅스가 그들에게 제공하는걸 자유로 여기는 것과 마찬가지로 그들 자유의 다른 부분을 빼앗는 솔루션이 리눅스이다.
- 리눅스가 해답이 될 수 없는 경우도 있다. 이 점을 인정하고 다른 솔루션을 제안하자.

제 7 절 사용자 모임

- 지역 사용자 모임에 가입하자. 리눅스 사용자 모임 등록 *지침* `<http://sunsite.unc.edu/LDP/linux.html##general>` 은 *리눅스 문서 프로젝트* `<http://sunsite.unc.edu/LDP/>` 의 일부이다. 당신 지역에 사용자 모임이 없다면, 당신이 처음으로 시작하라.
- *Linux User Group HOWTO* `<http://sunsite.unc.edu/LDP/HOWTO/User-Group-HOWTO.html>` 는 사용자 모임을 시작하는걸 포함하여, 사용자 그룹의 목표 중 하나인 리눅 스를 지지의 중요성에 관해 많은 걸 다룬다.
- 리눅스에 관심있는 단체에게 이야기 할 수 있도록 하자.
- 여러분의 지역 매체에서 여러분의 활동에 관한 이슈를 *press releases* `<http://www.cse.unsw.edu.au/~conradp/linux/pr/>` 하도록 하자.
- 지원자들이 리눅스 시스템을 설정함으로서 지역 공동 단체의 요구를 해결할 수 있다. 물론, 설치 과정에 사용자 공동체가 지속적인 유지 관리를 위해 시 스템과 적절한 문서를 사용할 수 있는 교육이 포함되어야 한다.
- 회의에서 Linux Advocacy 미니-하우투에 관해 다루어라. 영감과 새로운 생각 을 제시하라.

제 8 절 관련 업체

- 하드웨어 구입을 고려할 때, 리눅스를 지원하는지 업체에 문의하고 리눅스 환 경에서 제품에 대한 다른 사람의 경험이 있는지 알아 보아라.

- 리눅스를 기본으로 하는 제품과 서비스를 판매하는 업체의 지원을 고려하라. *Linux Commercial HOWTO* <http://sunsite.unc.edu/LDP/HOWTO/commercial-HOWTO.html> 의 목록에 그들의 제품이 추가되길 장려하라.
- 수입의 일부를 *Free Software Foundation* <http://www.gnu.org/help/help.html>, *Linux Development Grant Fund* <http://www.li.org/About/Fund/Welcome.html>, *XFree86 Project* <http://www.xfree86.org/donations.html> 또는 *Software in the Public Interest* <http://www.debian.org/donations.html> 같은 단체에 기증하는 업체를 지원하라. 가능하다면 이들이나 오픈 소스 소프트웨어 <http://www.opensource.org/> 를 지원하는 다른 단체에 개인적으로 기증하도록 하자. 몇몇 사용자는 적합 한 선물 프로그램을 제안한다는걸 잊지 않도록 하자.
- 리눅스에서 지원하지 않는 애플리케이션을 사용해야 한다면 업체에 연락하여 리눅스 버전을 요청하라.

제 9 절 관련 매체

- Linux International은 리눅스, GNU 그리고 기타 자유롭게 배포되는 소프트 웨어를 언급하는 신문 기사 *스크랩* <http://www.li.org/Resources/Articles/Welcome.html> 을 모으고 있다. 이런 기사를 보게 되면 `clippings@li.org` 로 다음 사항을 보내길 바란다:
  - 출판물의 제목
  - 출판업자의 주소
  - 작가의 이름
  - 작가의 주소
  - 기사의 제목
  - 기사가 나오는 페이지
  - 온라인을 이용할 수 있는 URL
  - 여러분의 견해가 포함된 기사에 관한 요점
- 기사나 리뷰 또는 뉴스 스토리에 리눅스가 공정하게 다루어지지 않고 있다고 생각한다면 출판업자에게 적절한 정보를 보낼 수 있도록 상기 사항을 포함한 세부 내용을 `li@li.org` 로 보내길 바란다.
- 여러분이 리눅스 관련 프로젝트에 있다면 이슈를 적법한 기초에 근거해 적절 한 뉴스 서비스를 *press releases* <http://www.cse.unsw.edu.au/~conradp/linux/pr/> 하도록 하자.

제 10 절 감사의 말

다음과 같은 모든 공헌자에게 감사를 전하는 바이다.

```
Kendall G. Clark            <kclark@cmpu.net>
Bruno H. Collovini          <buick@miscrolin.com.br>
Allan "Norm" Crain          <allanc@idea-inc.com>
Jon "maddong" Hall          <maddog@zk3.digital.com>
Greg Hankins                <gregh@cc.gatech.edu>
Eric Ladner                 <eladner@goldinc.com>
Chie Nakatani               <jeanne@mbox.kyoto-inet.or.jp>
Daniel P. Kionka            <dkionka@worldtalk.com>
Nat Makarevitch             <nat@nataa.fr.eu.org>
Martin Michlmayr            <tbm@cyrius.com>
Rafael Caetano dos Santos <rcaetano@dijkstra.ime.usp.br>
```

```
Idan Shoham            <idan@m-tech.ab.ca>
Adam Spiers            <adam.spiers@new.ox.ac.uk>
C. J. Suire            <suire@datasync.com>
Juhapekka Tolvanen     <juhtolv@silmu.cc.jyu.fi>
Lars Wirzenius         <liw@iki.fi>
Sean Woolcock          <sbwoolco@eos.ncsu.edu>
```